

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 29 (1967)  
**Heft:** 13

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LE TRACTEUR

## *et la machine agricole*

Périodique de l'Ass. Suisse de Propriétaires de Tracteurs  
Périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
Rédaction: R. Piller, Brougg

### Table des matières

Un matériel de débardage de conception simple à grande capacité de travail	555	Fabrique de Machines SA., Hochdorf	578
A propos de la vitesse de rotation normalisée de la prise de force	563	Favre Robert, Payerne	576/580
Le Centre romand de cours techniques sur les tracteurs et les machines agricoles	565	Firestone SA., Pratteln	575
Ce que disent des participants à nos cours	567	Grunder R. & Cie. SA., Henniez	579
Etes-vous aussi en chevalier du volant?	569	Hartmann A.C., Bienne/Nyon	574
Le Courrier des lecteurs	570	Henriod Paul S.à.r.l., Echallens	581
La page des nouveautés	571	Hürlimann Hans, Wil	546-547
Questions pratiques	573	Kaiser, Schaanwald	couv. 1/548/576
Le Courrier de l'IMA 7-10/67	583	Lehner O., Zurich	573
		Merk SA., Dietikon	581
		Michel, Markt AG., Zurich	570
		Mötteli & Co., Zurich	576
		Mutuelle Vaudoise	569
		Ott Frères SA., Worb	562
		Plumettaz SA., Bex	574
		Pneu-Veith SA., Payerne	580
		Rapid SA., Dietikon	565
		Rauss Louis, Fribourg	572
		Service Company, Dübendorf	566
		SIM SA., Morges	583
		Tyvalug SA., Vevey	574
		UMA, Brougg	couv. 4
		Varta SA., Frankfurt/Main	552
		VGL S.à.r.l. pour la vente de machines agricoles, Zurich	549
		Würgler Hans F., Zurich	550-551
		Zbinden J., Posieux	573

### Liste des annonces

Aebi & Co. SA., Burgdorf	545
Althaus & Co. SA., Ersigen	578
Baas S.à.r.l., Lachen	577
BP Benzine et Pétroles SA., Zurich	couv. 2
Bucher & Cie. SA., Langenthal	couv. 3
Continental, Zurich	554

**Le numéro 14/67 paraîtra le 23 novembre 1967**

**Dernier jour pour les ordres d'insertion: 30 octobre 1967**

**Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, tél. (051) 94 19 22-23**

### «LE TRACTEUR et la machine agricole»

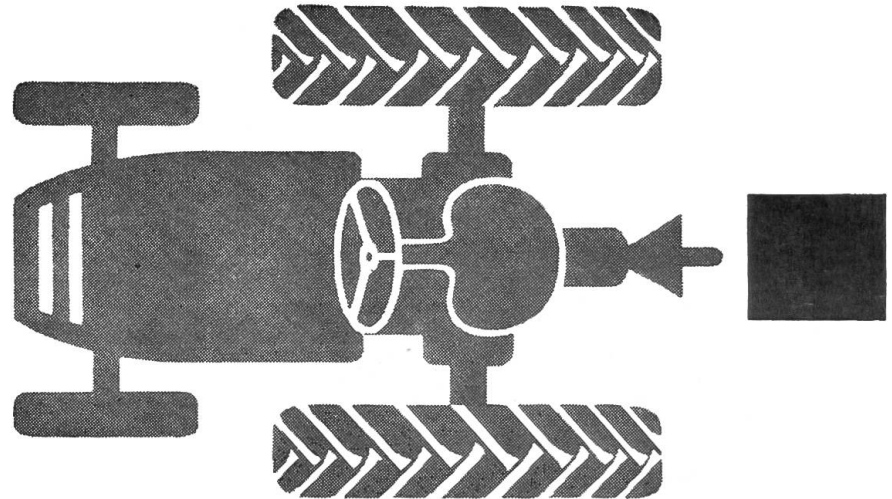
**Administration:** Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (058) 41 20 22. Compte postal 80 - 32808 (Zurich).

**Régie des annonces:** Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22-23.

**Prix de l'abonnement:** frs. 12.- par an Gratuit pour les membres de l'Association Parait 15 fois par an

**Imprimerie et expédition:** Schill & Cie., 6000 Lucerne.

**Droits de reproduction réservés**



## IL TIRE MIEUX!

Tout spécialement sur terrain lourd, votre tracteur profite de la puissance de traction du pneu Continental AS-Farmer. Car c'est là son point fort. Mais ce n'est pas tout! Vous apprécierez son excellent débouillage. Sa stabilité à flanc de coteau. Son étonnante économie à l'usage, même si vous roulez souvent sur route. Oui, le pneu Continental AS-Farmer pour tracteurs agricoles vous facilite réellement le travail et mérite votre entière confiance.



**PNEU**

# Continental

**AS-FARMER**

IRE 22